



INFORME SOBRE LA INVERSIÓN COMUNITARIA ANUAL EN CAMDEN 2025

AMERICAN WATER
WE KEEP LIFE FLOWING®

COMPROMETIDOS CON CAMDEN



CASI \$9 MILLONES EN CONTRIBUCIONES
BENÉFICAS PARA APOYAR LOS ESFUERZOS
DE CAMDEN DESDE EL 2018.

American Water se enorgullece de llamar a Camden, N.J. su hogar. Hemos creído durante mucho tiempo en la importancia de ser un buen ciudadano corporativo, vecino y protector del medioambiente. Desde el 2018, hemos cultivado conexiones significativas con residentes, líderes comunitarios y organizaciones en Camden, lo que nos ha permitido construir confianza y generar un impacto duradero en la ciudad. Como orgulloso socio corporativo, American Water mantiene su compromiso por apoyar la fortaleza, resiliencia y vitalidad de la ciudad.





¡LAS COMUNIDADES SON MÁS FUERTES PORQUE NOSOTROS ESTAMOS AHÍ!

American Water trabaja arduamente para proporcionarles servicios de agua y aguas residuales seguros, limpios, confiables y asequibles a nuestras comunidades, porque se merecen lo mejor. Queremos informarle a la comunidad de Camden que el agua cumple o supera todas las normas estatales y federales relativas al agua potable, incluyendo las regulaciones relacionadas con el plomo.

La ciudad, en sociedad con American Water Contract Services y New Jersey American Water, se compromete a reemplazar todas las tuberías de servicio de plomo y galvanizadas para el 2031, a fin de cumplir con la Ley de Reemplazo de Tuberías de Servicio de Plomo de New Jersey. Actualmente, se están llevando a cabo inversiones y actualizaciones en el sistema de agua proactivo de Camden.

SOLUCIONES EN ACCIÓN

Inversión en infraestructura
New Jersey American Water ha invertido más de **\$2.5 millones en infraestructura** en los últimos dos años.

Mantenimiento de más de **195 millas del sistema de recolección de aguas residuales y pluviales**. Desde el 2016, se han eliminado más de 10,000 toneladas de escombros.

Se han reemplazado 332 redes de las líneas de alcantarillado combinado, lo que ha atrapado **70 toneladas adicionales de escombros** dentro del sistema de recolección en el 2025.

Morris-Delair Tratamiento de agua
El tratamiento con carbón activado granular está en progreso y su operación a plena capacidad está programada para el 2026.

Más de 150 líneas de tubería de servicio de plomo se han reemplazado.

MÁS DE UN SIGLO DE SERVICIO

American Water tiene una larga asociación con la ciudad de Camden que se remonta al siglo XIX y continúa hasta nuestros días. Nuestros equipos prestan un servicio esencial a nuestros clientes de Camden.

New Jersey American Water ofrece sus servicios a las secciones de Cramer Hill e East Camden de la ciudad de Camden.

American Water Contract Services Group opera y mantiene los activos del sistema de suministro y distribución de agua propiedad de la División de Servicios Públicos de la ciudad de Camden.

Juntos, tratamos de educar y comprometer a las partes interesadas, a la comunidad y a los residentes para comprender mejor sus preocupaciones, necesidades y expectativas. Los valiosos comentarios ayudan a informar las políticas, las prácticas y los programas. También valoramos y promovemos la diversidad dentro de nuestra mano de obra de forma que refleje las comunidades locales a las que tenemos el privilegio de servir.



SERVICIO DE AGUA EN LA CIUDAD DE CAMDEN

AMERICAN WATER CHARITABLE FOUNDATION



AMERICAN WATER

CHARITABLE FOUNDATION

La American Water Charitable Foundation es una organización filantrópica sin ánimo de lucro creada por American Water. A través del programa de subvenciones característico de la Fundación, Keep Communities Flowing, la Fundación le sigue retribuyendo a la comunidad de Camden a través de inversiones en programas que benefician a la ciudad y sus residentes.

En el 2025, la Fundación concedió un total combinado de \$200,000 a través de la financiación del programa de subvenciones One Water Street para apoyar proyectos de gran impacto en Camden, hogar de la sede corporativa de American Water. A continuación, se enumeran los beneficiarios de las subvenciones de 2025:

- Battleship New Jersey
- BookSmiles
- Boys & Girls Club of Camden County
- Camden Charter School Network
- Camden Community Partnership
- Camden County OEO
- Camden Education Fund
- CASA of Atlantic County Inc.
- Cathedral Kitchen
- Center for Aquatic Sciences
- Healthy Families & Communities
- Hopeworks
- LUCY Outreach
- Neighborhood Collaborative Community Gardens
- New Jersey Conservation Foundation
- Nick Virgilio Haiku Assoc.
- Operation Warm
- Parkside Business & Community in Partnership
- Partnership for Delaware Estuary
- Raise the Bar Inc.
- Ronald McDonald House SNJ
- Upstream Alliance

“La American Water Charitable Foundation se enorgullece de invertir en organizaciones que fortalecen los vecindarios y amplían el acceso a la educación, la salud y la protección del medio ambiente. Juntos, estamos marcando una diferencia significativa en Camden”.

— **Carrie Williams, presidenta, American Water Charitable Foundation**

SOCIO COMUNITARIO DESTACADO

Center for Aquatic Sciences

Durante los últimos siete años, American Water Charitable Foundation y el Center for Aquatic Sciences (El Centro) han mantenido una asociación duradera y significativa que se alinea a los valores compartidos relacionados con la protección del medio ambiente y la educación. Desde que American Water se mudó a Camden en el 2018, el programa de subvenciones One Water Street de la Fundación ha apoyado la misión del Center for Aquatic Sciences, en particular, de su programa Community and Urban Science Enrichment (CAUSE); este es un programa ambiental, integral y basado en la ciencia para jóvenes que dura todo el año y atiende a estudiantes de Camden que cursan de 7 a 12 grado. Los adolescentes inscritos en CAUSE obtienen experiencia práctica en las ciencias ambientales y la ecología, al mismo tiempo que desarrollan habilidades de comunicación, preparación profesional, bienestar y liderazgo. El Centro también desempeña un papel fundamental al involucrar a la comunidad de Camden, ayudar a crear



conciencia y conectar a los residentes con las vías fluviales locales a través de campamentos de verano gratuitos y educación ambiental. Juntos, la Fundación y el Centro están ayudando a los jóvenes y las familias de Camden a cultivar una relación más profunda con el entorno, al tiempo que se construyen caminos para conseguir el éxito y liderazgo ambiental futuros.



EXHIBICIÓN DE STEM EN LA CIUDAD DE CAMDEN

El Camden Education Fund celebró la primera Exhibición de STEM, una iniciativa no competitiva cuyo objetivo es generar interés en ciencia, tecnología, ingeniería y matemáticas (STEM, por sus siglas en inglés) entre los jóvenes de Camden. El evento, que reunió a más de 200 estudiantes (de jardín infantil hasta 12 grado) de diferentes escuelas en toda la ciudad, contó con una amplia variedad de proyectos, desde robótica y codificación hasta biología y evolución.

“La exposición a la educación STEM puede ayudar a cerrar brechas y inspirar las trayectorias profesionales de los estudiantes. Esperamos que la Exhibición de STEM sea la chispa que ponga en marcha este movimiento. Le agradecemos a la American Water Charitable Foundation por reconocer la importancia de las experiencias de aprendizaje de alta calidad y por apoyar nuestra primera exhibición”.

— **Giana Campbell, directora ejecutiva, Camden Education Fund**



WOMEN OF THE DREAM COLLEGE & CAREER WORKSHOP AT AMERICAN WATER

¡RETRIBUIR ES TAN IMPORTANTE

COMO EL AGUA!

PUNTOS DESTACADOS DE LA COMUNIDAD DE CAMDEN

Creemos en ser un buen vecino corporativo y protector del medioambiente, y estamos orgullosos del impacto que generan nuestros empleados en Camden. Ya sea a través de iniciativas organizadas de voluntariado o al apoyar los esfuerzos locales, nuestros empleados participan con un propósito compartido para fortalecer las comunidades donde vivimos y trabajamos.

En el 2025, docenas de empleados contribuyeron innumerables horas como voluntarios, junto a vecinos y socios comunitarios, para satisfacer las necesidades locales, fortalecer la confianza y crear un cambio duradero en todo Camden. Nuestro equipo apoyó limpiezas comunitarias de Camden Strong, iniciativas de la fuerza laboral y nuestro mes de servicio Americans in Action!, lo que ayuda a fortalecer la confianza y crear un cambio duradero en toda la ciudad.

Women of the Dream

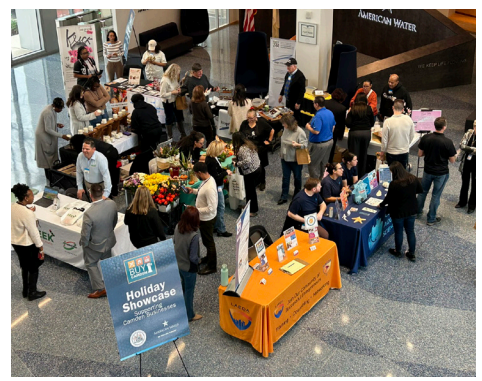
Durante muchos años, American Water se ha enorgullecido de darle la bienvenida a Women of the Dream a la sede de Camden para su taller universitario y profesional, y así ayudar a las estudiantes a imaginar todo lo que es posible hacer luego de la secundaria. Las participantes pasan el día interactuando con exalumnos y profesionales de American Water para aprender sobre carreras empresariales y relacionadas con STEM, escuchar historias de éxito del mundo real y desarrollar habilidades para establecer contactos que apoyen sus próximos pasos.

“Sin organizaciones como Women of the Dream y la colaboración con compañías como American Water, estas jóvenes tendrían pocas oportunidades para conocer a modelos y mentores a través de redes sociales y profesionales. Al crear un espacio destinado a fomentar las conversaciones sinceras y la exploración profesional, empoderamos a las jóvenes de Camden al brindarles la seguridad, el conocimiento y las conexiones para perseguir sus metas”.

— Leslie Morris, fundadora, Women of the Dream

Buy Camden 1st

American Water se enorgullece de apoyar a Buy Camden 1st, una iniciativa de compra local que fortalece la economía de Camden al ayudar a las pequeñas empresas a conectarse con corporaciones e instituciones listas para obtener bienes y servicios localmente. Al promover el directorio de Buy Camden 1st con los empleados y darle la bienvenida a proveedores radicados en Camden, ayudamos a ampliar la visibilidad, crear nuevas oportunidades e invertir en la vitalidad económica de Camden.



COMITÉ DE INVERSIÓN DE LA COMUNIDAD DE CAMDEN

American Water fundó su propio Comité de Inversión de la Comunidad de Camden para promover la educación y participación de las partes interesadas, la comunidad y los residentes. Esta red de socios fomenta el diálogo abierto, el aprendizaje compartido y la colaboración para apoyar las asociaciones sólidas entre American Water, la ciudad de Camden y las organizaciones comunitarias. Los miembros del comité se reúnen dos veces al año para discutir las iniciativas de American Water que se centran en el agua y el medioambiente, el desarrollo de la mano de obra y la sostenibilidad de la comunidad. American Water tiene el privilegio de colaborar con nuestros vecinos para entender mejor las preocupaciones, necesidades y expectativas de la comunidad de Camden.

Para obtener más información

- **American Water:** amwater.com
- **New Jersey American Water:** newjerseyamwater.com
- **American Water Contract Services Group:** amwater.com/camden
- **American Water Charitable Foundation:** amwater.com/awcf

Contáctenos

- **Joseph Rodriguez,** especialista sénior en Asuntos Externos joseph.rodriguez@amwater.com
- **Alicia Barbieri,** gerente, Comunicaciones Corporativas y Asuntos Externos alicia.barbieri@amwater.com